

# シンガポールの 不動産 投資用物件



## “強固なネットワークでお客様をしっかりサポート”

【住みやすい都市No.1】シンガポールで日本人にお勧めの賃貸、居住・投資用不動産を多数ご紹介。【重要】物件価格はSGD1=USD0.76で計算

シンガポール不動産は「世界中の企業や富裕層が集まる近代都市国家」  
 「世界で最も住みやすい都市No.1」に不動産を所有できることが大きな魅力です。

ご紹介物件No.10012



### ウォリック レジデンス (Wallich Residence)

種別	(売買)コンドミニアム (2016年完成)
エリア	CBD周辺
交通情報	イーストウェスト線 タンジョン・バガー駅 徒歩1分
学校	Coco-R0(2.4km) オーバーシーズFS(3.0km) ISS(小・中校)(3.2km) ISS(高校)(4.3km)
基本情報	総戸数181戸 (64階建て)

タイプ	間取り	参考価格	専有面積
タイプA	1Bed	1,668,960USD (2,196,000SGD)	57㎡ (614sqft)
タイプB	2Bed	2,270,880USD (2,988,000SGD)	80㎡ (861sqft)
タイプC	3Bed	2,966,280USD (3,903,000SGD)	102㎡ (1,098sqft)

※実際の価格は、階数や諸条件などにより上下します。詳細はお問い合わせください。

- ◆世界的建築事務所が設計を手掛ける、国内最高層の超高級レジデンス。
- ◇MRT駅直結の好立地、ビジネス中心地までも軽快アクセス。
- ◆古き良き街並みを生かしたお洒落なお店が軒を連ねる人気エリア。

「Wallich Residence(ウォリック レジデンス)」は、シンガポール経済の中心地「ラッフルズ プレイス」から直線約900m、MRTイーストウェスト線「タンジョン バガー駅」を足元に収める絶好のロケーションで開発が進む、シンガポール国内No.1の高さを誇る超高層複合開発ビル「タンジョン バガー センター(64階建て/290m)」の上層部に、2016年誕生。全181邸の超高級タワーレジデンス(超高級タワーマンション)です。



住友不動産販売NY  
エグゼクティブ・スイート  
短期&長期 レンタルオフィスサービス

スタートアップや短期利用に  
便利なレンタルオフィス

SUMITOMO REAL ESTATE SALES(N.Y.), INC.  
800 2nd Ave. #300, New York, NY 10017  
T) 212-596-0800 F) 212-596-0801  
info@sumitomoreal.com | www.sumitomonny.com

特約共同通販 OJPA [www.dailysunny.com](http://www.dailysunny.com)  
DAILY WORLD PRESS, INC.  
228 E. 45th St., 7th Fl., New York, NY 10017  
TEL: 212.692.9201

11/27 TUE  
2018 No.3349

アプリで毎日配信  
**DAILYSUN**  
NEW YORK

キトリ **BOOK-OFF**  
ニューヨーク店

割引券

アプリまたは紙面をレジで表示すると  
5点以上購入で **10%OFF** 10点以上購入で **20%OFF**  
日本書限定

※対象品目については小説、マンガ、雑誌、児童書などとは異なる書籍が対象です  
※その他クーポンや割引セールなど併用はできません。11月30日(金)迄  
49 W 45th St (bet 5th & 6th Ave) 有休 月-日: 10am-8pm  
☎212-685-1410

やさしいお酒。  
純米にごり酒  
やまゆり

720ml 300ml  
info@hakuetsu-america.com

うまさ贅沢、  
気品のある極上風味

彩 焼酎と  
本格タバスのお店

Distributed by WISMETIC ASIAN FOODS  
802 Washington Ave. Carlstadt, NJ 07002 201-604-1800

aya-nyc.com 247 E. 50th St., New York  
212.715.0770 (bet. 2nd & 3rd Aves.)

日本通運 NIPPON EXPRESS  
NEW!  
NYせいかつ応援隊

レンタル家具 ウォッシュレット ガソリンカード  
携帯契約 お掃除代行 各種手続代行

1-800-447-0808 www.nittsu.com/Saikatsu-oen/

# ドミンゴさん、METオペラで50年



近年のハリウッドの役柄を中心に演じ、指揮者としても活躍。「三部作」の準備休期中にMET総裁のビクター・クルブネンから贈られたプレートの贈呈式。写真：ドミンゴさんのツイッター (@PlacidoDomingo)より

代役でデビュー  
メトロポリタン歌劇場(MET)にテノール歌手のプラシド・ドミンゴさんがデビューしてから今シーズンで50年。METで23日、プッチーニ作曲「三部作」の中の1つ、「ジャンニ・スキッキ」で主役を歌い喝采を浴びた。ドミンゴさんは1941年スペイン生まれ。イスラエルの歌劇団などで歌った後、米国に。当時のスター歌手、フランコ・コレリリの代役として68年、METでのデビューを飾った。90年代には「三大テノール」の1人として一世を風靡した。

英語を学ぶにはニューヨークカーとのシェアが一番!  
**ニューヨーカーとシェアしよう!!**  
JCSA INC.  
TEL(212)989-1234 www.jcsa.com

ウエストチェスターと  
ロングアイランドにおる歯医者さん  
Inaba Dental Office  
Scarsdale ☎914.723.3511  
Long Island ☎516.242.9344  
www.inabadental.com

賃貸・売買  
**ピットハウス**  
ニューヨークでも不動産のことならスタートズへ。  
Starts New York Realty, LLC  
420 Lexington Ave. #430 212-599-7887 www.startsnewyork.com

Yamajirushi  
**Yuzu-It**  
All Natural YUZU PEPPER SAUCE  
液体 柚子こしょう

ひとふりでピリッとさわやか  
辛味

**Gulliver**  
スマートを、たのしもう。  
Tel: 1-888-430-3647  
Web: ガリバー USA 検索

プロを育てる会社です。  
日本でお待ちしています。  
商品提案システムのプロフィールド  
**ProField**  
Professional Quality Service  
http://www.profield.jp

日最初のホテルスPAが  
マンハッタンに上陸  
リラクゼーション ボディケア  
SANATO SPA ホテル、ご自宅、  
オフィスへの出張サービス  
エステ・ボディトリートメント 一回特別価格  
クイックコース 60分 \$145 \$100  
フルタイムコース 90分 \$280 \$150  
ワックスコース 120分 \$360 \$200  
受付時間 10am-8pm(営業 8am-12am)  
https://www.sana-spa.com/jp  
日本語でどうぞ ☎ 917-750-1539 テキストメッセージも可

**Brooklyn Ramen**  
Ramen Consulting Company  
www.brooklynramen.nyc

**駿台 SUNDAI**  
小1~高3無料体験授業受付中 自習室完備!  
小1~小4土曜講座開講  
北米から開校3年で難/筑駒/開成に9名合格!  
大学入試で東大3名/一橋3名/京大1名合格!  
NY校914-967-3331 | NJ校201-461-2759

SAPIX YOZEMI GROUP 帰国生入試のエキスパート

中学受験 高校受験 **SAPIX** 国際教育センター  
http://kokusai.sapix.co.jp

大学受験 **代々木ゼミナール** 国際教育センター  
http://www.yozemikikoku.com

海外校舎 海外生に理想的な教育環境を提供  
**SAPIX USA**  
http://sapix.nyc

業界最安値 信頼と実績で21年  
**HUNTER** hunter travel services  
格安プレミアムエコノミー 始めました!  
Tel 914-261-8206  
www.huntertravel.net

おかげさまで **42** 周年  
クリスマスカードは **ヒカリ印刷**  
212-302-8868  
www.hikaritype.com  
order@hikaritype.com  
特急名刺(翌日仕上)も取扱中。事務用品の印刷・販売グッズ

**Crystal** クリスタル  
 ラウンジ・バー・カクテル  
 カラオケ (個室有り) **土日もOPEN**  
 212 E 52nd St, 2nd Fl (bet 2nd & 3rd Ave) **スタッフ募集中**  
 営業時間 月~日曜日 8:30pm~1:30am  
 ☎212-308-8885 www.clubcrystalny.com

facebook いいね!  
 最新情報を今すぐチェック!  
 www.facebook.com/dailysunny

**うみのいえ**  
 海苔百島の小粒焼屋  
 Japanese Shocho & Japanese Home-style Cuisine  
 646-654-1122 月~木 7:00pm~1:00am  
 金~土 7:00pm~2:00am  
 日 7:00pm~12:00am  
 86E. 3rd St (bet. 1st & 2nd Ave.) **7DAYS OPEN!**

**Holiday Gifts!** 和食器  
 酒器の販売&修理承ります  
 1990年から28年営業しております  
**Seito New York**  
 www.seito-newyork.com  
 41-26 27th St, Queens, NY 11101  
 Tel. 718.472.5413  
 ショールーム / (大友まで)  
 月~金 10:00-18:00 土 10:00-16:00 徒歩2分

**月・火 焼酎ボトル 半額!**  
**全米最安値挑戦中!!**  
 木金土は深夜4時まで営業中  
**LUCKY CAT** 232 E 53St (bet 2&3 Ave)  
 ☎212-838-5333

**Lan Sheng Restaurant**  
 草堂 4年連続 ミシュラン  
 本場の四川料理  
 128 W. 36th St. (bet. 6th & 7th Aves.)  
 Tel: (212) 975-8899  
 www.lanshengnyc.com

**山海の幸 たっぷり!**  
 8種類選べる サンギリア!!  
 スペイン料理店  
**SANGRIA**  
 46 West 44th St. (bet. 8th & 9th Aves.)  
 www.Sangria46nyc.com

**Blackbeard Ramen** 黒ひげらーめん  
 ニュージャージーのミツワから車で5分のところにある本格的なラーメン屋です。どうぞ、おいしいラーメンを食べにいらして下さい。店主  
 営業時間  
 月~金 11:30am-3pm  
 土・日 11am-3:30pm  
 月曜定休日  
 607 Gorge Road, Cliffside Park, NJ 07010  
 Tel. 201-943-8003

**KAIKAGETSU NYC**  
 飛騨の郷土料理・地酒の店  
 162 Orchard St. (bet. Stanton & Livingston Sts.)  
 ☎646-590-3900 www.kaikagetsunyc.com  
 個室完備、プライベートパーティー、ケータリング

**お好み焼**  
 ミックス \$14  
 モダン \$15  
**お得プラン \$60**  
 ☎212-986-1109/5604  
 141 E 45th St (bet 3rd & Lex Ave)

CHICKEN	LOW CALORIE	DAILY BENTO	SPECIAL
11/26 月 メンチカツ ポテトケールサラダ	ごぼうご飯 ひよこの強焼き	ポークソテー アジフライ	エビ天ぷら入り 山菜そば
11/27 火 手撕チキン 自家製ケールソース	五穀米ご飯 鶏の唐揚げ	味噌チキン弁当 ごぼうと菜の花の揚げ	野菜たっぷりあんかけ チャーハン
11/28 水 洋風豚のお弁当 自家製ケールソース ポテトサラダ	中華風豚のお弁当 五目チャーハン 自家製ケールソース	鶏の唐揚げ 鶏ささみの焼玉ふら	焼肉うどん (ゴマだれ付き)
11/29 木 鶏ご飯 とりのおぼろ揚げ	鶏ご飯の強焼き 軟刀魚の強焼き	焼き鳥 白身魚のフライ	天津丼 (甘酢あん)
11/30 金 ひじきご飯 チリメンパスタ	ひじきご飯 鶏の心子揚げ	ごぼうの竜田揚げ 豚コースのネギ強焼き	グリーンカレーラーメン (スープ別盛り)
12/1 土 鶏の唐揚げ ポテトサラダ 大根の揚げ	鶏の唐揚げ ポテトサラダ 大根の揚げ	鶏の唐揚げ ポテトサラダ 大根の揚げ	カツカレー

Twitter@Bento\_On ★お弁当の感想お待ちしております!

**NAPYORK**  
 24時間営業カプセルラウンジ  
 480 7th Ave, New York NY 10018  
 napyork.com

**Tokuyama Salon Cafe OPEN**  
 Tokuyama Salon East Village店となり  
 627 E 6th St, New York, NY 10009

Upper East Hair salon  
 230 E. 83rd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.)  
 ☎646-666-8565  
 月~日 10am~8pm  
 Last appointment 7pm

East Village  
 627 E. 6th Street, Ave. B & C  
 ☎212-200-7607  
 月~土 11am~8pm 日 29日  
 金~日 10am~8pm  
 Last appointment 7pm

Tribeca  
 34 North Moore St.  
 (bet Hudson & Varot Sts.)  
 ☎212-221-8252  
 月~日 10am~8pm  
 Last appointment 7pm

TOKYO Leverage  
 浜町 6E-132 2E 12E 2E 4E  
 ☎6321-6721-6778  
 月~日 11am~9pm  
 1~12 10am~7pm

**婚前契約書?**  
**アメリカで結婚する?**  
 マレッジライセンスの取り方  
 ニューヨークに10年以上住む人のための  
**ディープな「便利帳」**  
 NY, NJ, CT版掲載  
 Y's Publishing Co., Inc.  
 お買い求めは紀伊国屋書店、またはamazon.comで!  
 ☎212-682-9360 us-benricho.com

**TOKUYAMA SALON**

# DAILYSUN New York News

11月27日(火) 新着ニュース

<b>WED</b> NOV 28  ☁️ 10% 8°C/3°C	<b>THU</b> NOV 29  ☁️ 0% 9°C/1°C	<b>FRI</b> NOV 30  ☁️ 50% 7°C/4°C
---	--	---

政治

## 「大統領といえども州で裁ける」 トランプ財団の資金流用疑惑でNY州判事

【23日付ニューヨークタイムズ】トランプ大統領が2016年の大統領選でトランプ財団の資金を流用したとして、ニューヨーク州のバーバラ・アンダーウッド司法長官がトランプ氏と同財団を相手取り起こしていた訴訟で、同州高位裁判所のサリアン・スカンプラ判事は23日、現職大統領が相手でも州裁判所は訴訟を進めることができるとの判断を下した。トランプ氏側の弁護団は、州裁判所には現職大統領を裁く権限はないと主張し、訴えを却下するよう求めていた。

同司法長官は今年6月、トランプ財団が慈善団体であるに

もかわらず、大統領選でトランプ氏に資金提供し、アイオワ州では政治資金集めにも加担したと主張。トランプ氏と同氏の3人の子ども(ドナルド・トランプ・ジュニア氏、イバンカ氏、エリック氏)および同財団に対し、集めた資金の返還などを求めている。

スカンプラ判事は27ページに及ぶ書面で、「たとえ現職大統領といえども私務に関する限り、または(大統領に)就任前の行動について民事裁判の被告となることは避けられない」とした。別の州裁判所判事も今



ジュニア氏 (photo: Gage Skidmore) | イバンカ氏 本人のツイッターより | エリック氏 本人のツイッターより

年6月、トランプ氏に名誉を毀損されたと訴えている女性が起こした訴訟において同様の判断を下している。

アンダーウッド司法長官は、「これで訴訟を進められる」と歓迎。トランプ財団のアラン・フターファス弁護士は、「資金は全て慈善目的に使用されている」と確信を揺るぎない」と述べた。ホワイトハウスはコメントを避けた。

事件/事故

## 縦列駐車誤り、7人死傷 チャイナタウン

26日午後6時45分ごろ、マンハッタン区チャイナタウンで、駐車しようとしたミニバンが後退しながら歩道に突っ込み、男性1人が死亡、6人が重軽傷を負った。各メディアが報じた。ニューヨーク市警察(NYPD)は運転していたヘンリー・ハーマン容疑者(70)を歩行者優先違反などの容疑で逮捕した。

報道によるとミニバンはカナル通りの路肩に縦列駐車しようした後退、制御を失いそのまま歩道に乗り上げ、歩行者の列に突入した。NYPDによるとアクセルとブレーキを踏み違えたとみられる。事故後、ハーマン容疑者はパニックに陥っていたという。



**博多串焼き居酒屋 鳥べえ**  
ブルックリンのなるとラーメン隣  
**10/4 グランドオープン!**  
自慢の焼き鳥、とりべえオリジナルの巻き巻き(特製豚バラ野菜巻き)、NY初! 山口名物瓦そば

鳥べえ TORI BEI  
toribeibrooklyn.com

博多串焼き居酒屋 鳥べえ  
5PM-10:30PM (火曜定休)  
Phone: 718-832-4554  
276 5th Ave., Brooklyn NY  
(なるとラーメンブルックリン隣)



**Gaijin**

「ガイジン」とは、アウトサイダーのこと。  
すしや和食は日本人が作るもの—そんな固定観念をくつがえしたい。  
奥深い和食の世界に挑戦し、自身を追い進みたいと、シェフ自ら命名。  
江戸前すしの基本を押さえた、自慢の創作料理の数々をお楽しみください。

【住所】37-12 31st Ave, Astoria, NY 11103. 【時間】月~木 5pm-10pm 金・土 5pm-11pm 日曜定休 【予約】929-328-2890



**EMPIRE STEAK HOUSE**

デ일리ーサンの  
広告持参で  
**10**  
パーセント  
割引!

<b>50th Street Location</b> 151 East 50th Street <b>212-582-6900</b> LUNCH   Mon - Fri 11:30am - 4pm DINNER   Sun - Thu 4pm - 11pm Fri & Sat 4pm - 11:30pm	<b>54th Street Location</b> 237 West 54th Street <b>212-586-9700</b> BREAKFAST   Monday - Friday 6am - 11am Weekends & Holidays 7am - 11am LUNCH   7 Days a week   11:30am - 4pm DINNER   Sun - Mon 4pm - 11pm Tue - Thu 4pm - 11:30pm Fri & Sat 4pm - 12am	<b>Japan Location</b> #1F (Candeo Hotel) 6-7-11 Roppongi, Minato-ku, Tokyo, Japan <b>+81-3-6721-1909</b> LUNCH   7 Days a week 11:30am - 3pm DINNER   Mon, Sat, 5 - 11:30pm Sun & Holidays 5 - 11pm
---	---	---

empiresteakousenyc.com

医療/健康

【26日付 ニューヨークポスト】ニューヨーク州内でエイズウイルス(HIV)検査を実施するために必要な事前承諾および通知は「手続きが煩雑で患者の生命を脅かしている」として、ブロンクス区の病院に勤めるダナ・ファッターマン医師は州保険局エイズ諮問委員会の席上で15日、検査要件の緩和とHIV検査の義務付けを求めた。

少年向けのエイズ治療プログラムのディレクターを務めるファッターマン医師はこの日、これらの要件はエイズに対する差別が社会問題化していた時代に患者の人権を保護するために制定されたもので、「時代遅れ」だと指摘。煩雑な手続きのため同検査を敬遠する傾向が高いと訴えた。

同病院が入るモンテフィオーレ・メディカル・センターでは、診断未確定のエイズ患者の80%は初回の救急受診の際にHIV検査を受けていなかった。また、C型肝炎感染が疑われる患者の59%は同検査を受けたが、HIV患者は40%しか受けていなかった。

州法では、HIV検査を受けるのは任意で患者の合意が必要。医師は検査前にHIVについての説明が義務付けられている。同区のモンテフィオーレ小児病院で青



LGBT Free Media Collective

ニュー YORK市には現在、10万9512人のエイズ患者がおり、2016年には、1980年代のまん延以来最少となる2052人が新たに感染の診断を受けている。

テック

72%は「不適切」なコンテンツ閲覧 中高生、SNSを毎日3時間利用

【26日付ウォール・ストリート・ジャーナル】ニューヨーク市および近郊に住む13歳から18歳の中高生は、ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)を毎日少なくとも3時間は利用していることが、ワシントンDCを拠点とする調査会社「クアドラントストラテジーズ」がまとめた報告により明らかになった。

同社は今年9月、通信大手AT&Tやいじめ撲滅を目指す非営利団体からの依頼を受け、中高生1500人とその家族を対象にインターネットの利用状況を調査。72%が、親が「不適切」とするコンテンツを閲覧したことがあると答えた。31%は見



Leifern

ず知らずの相手と交信したことがあると、14%はわいせつな写真を送ったことがあると回答。また、70%の保護者は子どもが閲覧している内容を知ることができると考えているのに対し、中高生の57%は保護者の目を盗むことは「たやすい」としていることも分かった。

AT&Tは21日、子どもが携帯電話やタブレットで閲覧できるコンテンツに保護者がフィルターをかけることを手助けするサービスを無料で開始した。同社北部地区担当社長のマリッサ・ショーレンスティン氏はサービス開始に当たり、「端末を販売する側としての倫理的使命だ」とコメントしている。

私立日本人学校 non-profit organization 設立 1979

## ニューヨーク育英学園

- 全日制日本人学校 幼児部・小学部
- フレンドアカデミー マンハッタンキャンパス たんばは幼稚園
- サタデースクール ニュージャージー校 マンハッタン校 ホートランド校
- サンデースクール
- アフタースクール
- りんごラーニングセンター 外国人のベビーシッター・語学教室・親子教室 ホームスクールシステム
- サマーキャンプ&ディキャンプ
- スキー&スノーボード 日帰りスキー教室
- 各種検定試験 英語検定・書字検定・日本語検定・TOEIC

Japanese Children's Society, Inc. 210 West 103rd St, New York, NY 10025 212-935-4832

Friends Academy 210 West 103rd St, New York, NY 10025 212-935-4835

Rizling Learning Center 2460 Lenox Ave, Suite #101-103, Fort Lee, NJ 201-947-4707

Port Washington 校 オフイス 2 Maple Street, #6, Port Washington, NY 11050 516-767-3139

www.JapaneseSchool.org

個別指導 京進スクールワン

小1〜高3 先生1人×生徒2人

2018年 主な合格実績 慶應・湘南・早稲田 国際基督教大学 高 早稲田 本庄 高 白百合中 関西学院 千里国際中 筑波学國中 など

1 個別指導 2 能力開発コース

玉井式 語訳 算数教室 録画

バス片道場 録画

詳細はお問い合わせください! ハリソン駅徒歩1分・専用駐車場完備

Kyoshin USA, Inc. 京進スクールワン NYハリソン教室 14 Calvert St, Harrison, NY 10528 TEL: 914-835-0213

www.kyoshin.jp harrison@kyoshin.co.jp

学校選びは デイリーサンに おまかせ!

www.dailysunny.com

212-922-9201

GOODPOINT ACUPUNCTURE & HERBAL MEDICINE

治療内容: 鍼灸、漢方マッサージ、カップリング

(973) 910-8288

Hui-fzu Yang

☑首、肩、腰、足の痛み ☑不妊治療 ☑生理不順 ☑胃腸不調 ☑花粉症 ☑日常生活ストレス解消

中国・ニューヨーク州認定鍼灸師

オンライン予約 各種保険取り扱います HSA/FSA

www.GOODPOINTMEDICINE.COM

16 E. 40th St., 2nd Fl. New York, NY 10016 火・木 10 am - 8 pm 土 (午後のみ診察) 3 pm - 8 pm

http://ebenezer eyelash.com

目チカラを手に入れる! まつ毛サロン

まつ毛エクステ \$90

\$300相当のサービス \$90で提供

New York Times, CNNでも紹介された人気店 韓国直輸入の高品質素材を使用

アイリスト(まつげエクステ)大募集 Cash Only

ebenezer

110am-8pm (月-土) 100am-2am (日・祝) 4707th Ave #6F1 (601 5th & 36th St) 2W 32nd St. 3Fl (601 5th & Broadway) 2W 32nd St. 3Fl (601 5th & Broadway)

<1号店> tel: 212.947.5503 <2号店> tel: 212.967.1301

Drs. Farkas, Kassalow, Resnick & Associates, P.C.

最新技術と60年の実績

ファークス、カサロー&レスニック眼科

眼鏡/サングラス 眼科一般診療 CRTレンズ(睡眠時に着ける用)

日本語専用予約ライン 212-838-8894

30 East 60th Street, Suite 201, New York, NY 10022 (マディソンとパークアベニューの間)

http://eyewise.com/japanese eyecare.nyc@verizon.net (日本語可)

DAILYSUN NEW YORK

毎日配信! メルマガ配信中

登録はカンタン!

下記のアドレスにメールタイトルを「メルマガ希望」として空メールを送信するだけ! mailmag@dailysunny.com

※送達メールフィルターを利用されている場合、弊社からのメルマガが迷惑メールフォルダーに振り分けられる場合がございますので、事前に設定をご確認ください。

**RY** レイチェル J. ユー法律事務所  
**Law Offices of Rachel J. Yoo, LLC**

専門: 移民法  
 医療事故  
 相続・遺言書

Law Offices of Rachel J. Yoo, LLC  
 www.rachelyoolaws.com

お気軽にご相談ください  
**917-500-5260** 日本語でどうぞ  
 212-643-0200 弁護士直通  
 ryoo@rachelyoolaw.com

135 West 29th Street, Suite 801 New York, NY 10001

Twitter@WindelsMarx www.windelsmarx.com

**総合法律事務所** ウィンデルズ・マークス・レーン & ミッドランド法律事務所  
 Private Client Services, Estates & Trusts Practice Group

● 国内外エステートプランニング ● 国内外ビジネスプランニング  
 ● 国際相続 ● 遺言 ● 遺産管理 ● 遺産税 ● 事業継承 EEO, DIVERSITY

弁護士 Gary S. Moriawaki, Esq.  
**ゲリー・森脇**  
 212.237.1068  
 gmoriawaki@windelsmarx.com

弁護士 Reiko Takikawa, Esq.  
**滝川 玲子**  
 212.237.1073  
 rtakikawa@windelsmarx.com

WINDELS MARX  
 156 W. 56th St (bet 6th & 7th Ave)  
 New York New Jersey Connecticut

Daily SUN  
**TEL. 212-922-9201**

**Steven W. Epstein, Esq.**  
 スティーブン・エプスタイン & アソシエイツ法律事務所 & Associates

様々なケースに対応致します。まずはご相談ください。

全種事故 会社法 刑事訴訟  
 自動車 遺言 離婚訴訟  
 顧問・医療 設立・契約 遺言 飲酒運転  
 離婚問題・商業訴訟 不動産  
 あらゆる売買・賃貸

初回相談無料 英語 **212.422.2110**  
 日本人アシスタントがお手伝い致します 日本語 **212.729.9164**  
 stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

マンハッタン 192 Lexington Ave., Suite 224 NY, NY 10016  
 28/33st 28st 29st 30st 31st 32nd 33rd 34th 35th  
 スタッテン島 361 Victory Blvd, Staten Island, NY 10301

**31年の実績、低コスト  
 サロン、レストランに特化**

● 給与計算業務  
 ● 経理代行・税務申告  
 ● IRS・Stateの監査対応  
 ● ビジネスコンサルティング  
 ● 節税対策・年金相談  
 ● 個人税務・TAX ID取得

ジェームズ・ナム会計士  
 Tax Life Estate Retire

NY・NJ会社設立 \$350 [State Fee込み]  
**AA & TC, Inc.**  
 1220 Broadway Suite 704, New York, NY 10001  
 TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ)  
 www.aantcinc.com helpjp@aantcinc.com

てい よしひで  
**鄭 吉秀 公認会計士**

個人・法人の税金申告  
**E-Fileでの迅速サービス!**  
**会社設立・会計・経理一般**  
**Quick Books**  
**わかりやすく教えます**

Kil S. Jung, CPA 日本語でどうぞ  
 16 W. 32nd St., Suite 406 (bet. 5th Ave. & B'way)  
 212-714-1772 Fax: 212-714-1784  
 kyungcpa@gmail.com

**移民法専門**

スティーブン・ホーン法律事務所は、20年以上の豊富な経験を持つアメリカ移民法専門の法律事務所です。

アメリカの移民法は、税法に次いで複雑な法律であると言われ、経済的・政治的・社会的状況に応じて法律・移民局ポリシー共に頻りに変化が起きます。このような変化への対応、及び依頼者の皆様のニーズにお答えすべく、クオリティの高いきめ細かなサービスの提供をモットーに、スタッフ一同日々努力を重ねております。

**スティーブン・ホーン法律事務所**  
 240 W 38th St, 2nd Fl, New York, NY 10018 (bet 7th & 8th Ave)  
 Phone: 212-645-9883 office@stephenhorn.com  
 www.stephenhorn.com

FUJISANKEI COMMUNICATIONS FC INTERNATIONAL, INC.

**News Catch!** 月曜日～金曜日 あさ7時～8時放送中!!  
 日本からのニュースもアメリカの情報も丸わかり!

PRIME 6 DIRECTV 62, 894  
 Spectrum 22, 91(NY) COMCAST 19(NY) 25(CT) dish 48, 8118  
 optimum 19, 48(Live News) RCN 16 地上波アンテナ 48

WEBにて動画も配信!!  
**fujisankei.com**  
 @fci-ny @Fujisankei

11/30 まで

**クリスマスカード  
 高品質印刷 受付中!**

封筒付き

5" x 7" (100枚) \$133.99  
 6" x 8.5" (100枚) \$14.99  
 7" x 10" (100枚) \$207.99

2days 5days

営業時間: 月～金 9-21時, 土日祝 10-17時 (印刷は土日祝CLOSE)  
 お問い合わせはごちらへ **1-888-316-7177** 日本語でどうぞ  
 www.5shiki-print.com usa@5shiki-insatsusha.com 170 South Van Brunt Street, Englewood, NJ 07631

**車の購入とリースは、エキスパート・キャピタル・グループ**

エキスパート・キャピタル・グループで車を借りる6つのステップ

- STEP 1 エクスパート・キャピタル・グループのおすすめ車種(右記)を参考にして、アメリカ滞在中に運転したい車を探す
- STEP 2 エクスパート・キャピタル・グループ (cc@expatcapitalgroup.com) に連絡する
- STEP 3 エクスパート・キャピタル・グループに必要書類を提出する例) ビザ・雇用証明書・住宅契約書
- STEP 4 エクスパート・キャピタル・グループがリースの認可手続きを進める
- STEP 5 エクスパート・キャピタル・グループがリースの認可を受けた後、お客様とリース車について相談する
- STEP 6 エクスパート・キャピタル・グループがリースの手続きを行い、お客様が選んだディーラーに希望の車を届ける

● HONDA 2018 Honda Pilot  
 EX FWD \$549.36/月 諸金: \$3,500 EX AWD \$579.36/月 諸金: \$3,700

● HONDA 2018 Honda CRV  
 EX FWD \$459.36/月 諸金: \$3,000 EX AWD \$479.36/月 諸金: \$3,200

● TOYOTA 2019 Toyota Corolla  
 LE \$339.36/月 諸金: \$2,000

● TOYOTA 2018 Toyota Rav4  
 LE FWD \$419.36/月 諸金: \$3,000 LE AWD \$449.36/月 諸金: \$3,200

● HONDA 2018 Honda Accord  
 EX \$429.36/月 諸金: \$3,000 EX-L \$469.36/月 諸金: \$3,000

※月額は1年12,000マイル走行を想定しています

**秋の割引セール実施中! どんな予算にも対応いたします!**

**EXPATCapitalGroup** (800) 669-1867 日本語対応可  
 www.expatcapitalgroup.com

事件/事故

自白映像やDNA検査に疑問符 ジョガー殺人、審理無効

【20日付ニューヨークタイムズ】クイーンズ区で2016年、ジョギング中のカリナ・ベトラノさん(当時30)を乱暴し殺害したとして、殺人と性的暴行の罪で起訴されたシャネル・ルイス被告(22)の陪審裁判は20日夜、陪審団が評決で合意できず審理無効となった。再審は来年1月22日に開始予定。

12人の陪審団は1日半に及んだ評決で、ルイス被告の自白映像やDNA検査の詳細など、公判で提示された証拠を見直したが、意見がまとまらなかった。弁護士によるとルイス被告は有罪判決が下されず安堵しているという。ベトラノさんの遺族は「ひとりにして」とコメントを拒否した。ルイス被告の起訴内容は16

年8月、同区ハーワードビーチの公園でジョギング中だったベトラノさんを何度も殴り、胸の上に乗って押さえ付け性的暴行を加えた上、首を絞めて殺害したというもの。17年2月に逮捕された同被告は取り調べで何度も容疑を否認したが、ベトラノさんの遺体から自身のDNAが検出された後、2回にわたって犯行を自供。取り調べで「彼女を殴った。怒っていたんだ」と供述する様子が録画されていた。

この日の最終弁論で検察側はルイス被告について、仕事がなく友人もいない「徘徊者」とし、「怒りや性的欲求にまかせて犯行に及んだ」と主張。「証拠をたどれば被告に行き着くのは当然」と述べた。一方で弁護側は、長時間窓のない部屋で行われた取り調べは「過酷」と指摘。DNA検査についても「行ったことのないところからDNAが検出されることもある」と疑問視した。



歯を大切に  
毎日の掲載で効果的!  
デイリーサンNY

1980年創業 小澤歯科 将来的な治療を受けませんか?  
**ハリソンオフィスオープン**  
駅より徒歩5分 消防署の二軒隣り 駐車場完備  
**ozawashikany.jugem.jp**  
212-758-9965 914-725-8218 914-717-8218

山縣 歯科 医院  
日本歯科大学  
N.Y. 歯学部  
Ren Yamagata, D.D.S.  
The Helmsley Bldg  
230 Park Ave., Suite 525, N.Y. N.Y. 10169  
212-867-1188 www.yamagatadental.com

毎週土曜日にもオープン

原田カイロプラクティック  
腰・首・背中・上下肢の痛み・しびれ・疲労・こり  
椎間板ヘルニア・座骨神経痛・変形性脊椎症などに  
カイロプラクター  
認定スポーツカイロプラクター  
原田 義也 DC,CCSP  
ワールドカイロプラクティック大学卒業  
NY 212-360-6031  
15 East 40th St. Suite 901 (Bet 5th & Madison Ave)  
NJ Hackensack 201-678-1900  
日本語でご予約どうぞ  
診療時間 9am~6:30pm (月~金) / 9am~6pm (土・日)  
予約により時間延長 各種保険取り扱い  
www.haradachiro.com  
NY: グラセン駅すぐ  
NJ: Route 4, Riverside健診センター内

リバーサイド 健診センター Medicare 海外旅行者保険受け付けます

●健康診断 一般診療 (霞 竜雄 M.D.)  
内科、小児科  
消化器科  
家庭医学  
胃、腸内視鏡検査  
レントゲン検査  
超音波検査  
予防接種

●カイロプラクティック (原田 義也 D.C.)  
ルート・リバーサイド  
スタジアムビル内  
GWブリッジより分

診療: 月~金曜日 8:30am~17:00pm / 土曜日 8:30am~13:00pm 予約受付: 診療時間内  
Tel. 201-678-1900 www.myriverside.net  
Continental Plaza 1-401 Hackensack Avenue, 5th floor, Hackensack, NJ 07601

広告タップで↓  
そのままウェブへ

※機種によって各広告のリンク先に飛ばない場合がございます。

ライフステージに沿った予防とケア  
みなさまのお手伝いをいたします

**岩岡 歯科 医院**  
IwaokaDental.com

診察日: 平日 土 日 ※要予約

マンハッタン 7th Ave  
200 W. 57th St., #1405  
New York, NY 10019  
カーネギーホール近く  
(212) 262-8882

ウエストチェスター  
56 Doyer Ave., #1A,  
White Plains, NY 10605  
ウエストチェスター(大通)近く  
(914) 421-1188

岩岡 歯科 医院  
Kenichi Iwaoka D.D.S.

Hiroko Akimoto D. D. S  
歯科医師 秋本 浩子

● 日米歯科医師免許あり  
● ニューヨークで20年以上の実績  
● ほほ全ての保険インネットワーク

110 E. 40th Street, Suite 503, New York, New York 10016 (bet. Park & Lex Aves.) グラセンからすぐ  
Phone: 212 545 1313

教育フリーペーパー  
毎月お届け「ニッポンの教育&子育て情報」

月刊 エデュサン  
edu sun

現行校への進学率は7年にもなる13歳の息子。日本帰国後は、インターナショナルスクールに迷わずと決まっていたので、日本によるインターナショナルスクールの様子も教えて!

ニューヨークの教育事情トピックス、現地校紹介

デイリーサン無料アプリで絶賛配信中!

発行前日号に折り込み! 配布場所 DAILYSUN New York、日経新聞、紀伊國屋書店、日系グロッサリーストア、日本人学校、日本人補習校、日系塾

DAILYSUN アプリでも読める!

**NIPPON AUTO LEASING**

**34年の信用と実績!**  
お電話して頂ければ「違い」がわかります

国産車・輸入車問わず、乗用車、バン・トラックなどあらゆる車種、モデルを手配致します。

ソーシャルセキュリティナンバー、クレジット歴の無い方もOK

~車のことなら何でも~

- ★リース
- ★保険手配
- ★修理・トランプ
- ★新・中古車販売
- ★免許・登録

2050 Center Ave, Suite 575, Fort Lee, NJ 07024

**201-666-8000**  
www.nippon-auto.com

クレジット歴の無い方もお気軽にご相談下さい。

dailysunny.com

**We ♥ NY**

DAILYSUN NEW YORK

デイリーサンの  
ツイッター

最新情報を今すぐチェック!

https://twitter.com/DailySunNewYork

**セイロモーターズ**

車修理のスペシャリスト

一般修理・板金・定期点検

経験と信頼

**201-840-0010**

480 Old River Rd Edgewater, NJ 07020

**AXA ADVISORS**

redefining / standards®

郷田 真一郎  
アクサアドバイザー  
ファイナンシャルコンサルタント  
リタ・アシュトン・フィナンシャル  
スペシャリスト

Shin Goda, CRPS  
Financial Consultant  
AXA Advisors, LLC

tel: (212) 408-9575 cell: (201) 264-2286  
e-mail: shin.goda@axa-advisors.com  
web: www.axa.com www.shingoda.com

[ニューヨークオフィス] 1290 Avenue Of The Americas 4th Fl, New York, NY 10014  
[ニュージャージーオフィス] 250 Peltie Avenue Suite 300, Park 80 West Plaza 2, Saddle Brook, NJ 07663

**時代は変わっています**  
現行のプランも見直しが必要では?

無料カウンセリングいたします

企業向け	個人向け
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 401(k), SEP, その他</li> <li>◆ リタイアメントプラン</li> <li>◆ エグゼクティブ</li> <li>◆ リタイアメントプラン</li> <li>◆ 事業継承プラン</li> <li>◆ 健康保険</li> <li>◆ 従業員の福利厚生プラン</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 生命保険/介護保険</li> <li>◆ アニエーター</li> <li>◆ 投資アドバイス</li> <li>◆ 証券口座、カレッジ・ファンド、IRA、Roth IRA</li> <li>◆ ファイナンシャル・プランニング</li> <li>◆ 各種ウェルスマッシュ・プランニング口座</li> </ul>

中古車はやっばり  
**信頼が第一!**

MEISEI MOTORS

★点検済み、保証付き車の販売、納車サービス  
★登録、車検 (NY, NJ) 代行サービス  
★買い取り無料査定・引き取りサービス  
★保険加入紹介サービス ● 盗金・盗義  
★販売後の充実したアフターケアサービス

2011 Infiniti 637x 4 Dr  
● Black ● 59000Miles  
● AWD, Navigation, Rear view Camera  
● Leather Seats, Sunroof

2015 Lexus 4 Dr  
● Black ● 8000Miles  
● AWD, Navigation, Rear view Camera  
● Leather Seats, Sunroof

中古車販売ホットライン:  
201-417-3698 (NJ)  
516-236-3657 (Long Island NY)

中古車、高価で買取ります!(取付まで)  
www.meiseimotors.com

営業時間 月~土曜日 9:00am~6:00pm  
日曜日 定休日

TEL: 201-943-7226  
8707 River Rd, North Bergen, NJ 07047  
(NJミツより南へ車で3分, ミツより送迎サービス有)

どうする? 老後に備える**生命保険**と  
高齢者のための**メディケア**

ニューヨークに10年以上住む人のための  
答えは **ディープな「便利帳」**

お買い求めは紀伊屋書店、またはamazon.comで! NY, NJ, CT版掲載

Y's Publishing Co., Inc. 212-682-9360 (担当者宛) us-benricho.com

短&長距離、小さな荷物から大きな引越まで

**「安心」お値打ち価格の**  
**ターザンムービング**

お客様の生の声  
におまかせください!

お陰様でストレスフリーの引越しが  
できました。本当にお世話になりました。  
Tarzianにお願ひして良かったです。  
後はのんびり片付けていこうと思  
います。(芝田様)

受付、パッキングなど細かな気配り  
で皆様の引越しを快適にします。  
NYライセンスナンバーだから、さ  
らに安心!

ターザンムービング  
**Tarzian Moving & Deliveries Corp**

Tel: 917-776-3680 (英語) 24Hours/7Days  
Tel: 347-234-8125 (日本語) www.tarzianmovers.com

アメリカでも、中古車選びは  
**ガリバーへ**

日本企業だからこそできる、きめ細やかなサービス。  
そして、全米に広がる信頼のネットワーク。  
お車のご購入・ご売却は  
「ガリバーUSA」におまかせください。

**Gulliver USA**

■中古車販売

- 日本基準の納車点検
- 1年間の無料保証つき
- 渡米すぐでもローンが組めます
- 無料送迎、無料自宅納車サービス
- 購入後の整備アフターケア

■高価買取り

- 13000台の買取実績
- 他社見積もり歓迎します
- 24H オンライン見積もり予約
- 便利な無料出張査定サービス
- 帰国ギリギリまで乗れるサービス

プレミアム無料1年保証  
大手保証会社との提携により実現したプレミアム保証で、購入後に発生した修理代金を保証します。その整備工場で修理しても、後からお金が返金されたら大変安心です。一部免責額あり、例外車あり。

新規赴任者向け低金利ローンと保険  
大手海外旅行保険会社との提携により実現した新規赴任者向けのプログラムで、日本から渡米したばかりでもアメリカで良い金利のローンが組めます。自動車保険も日本の運転歴を加味することができます。※ローンは審査が必要となります。

新型モデル1000台ネットワーク在庫  
ガリバーの提携ネットワークから、発売から1~2年しか経過していない新型モデルの在庫を見つけることができます。画像を見ながら一台一台細かいコンディションをチェックして選ぶことができます。

ご自宅へ、オフィスへ  
**無料出張査定**

ガリバーの無料出張査定は広範囲のエリアをカバーしております。他州などの遠方でも出張料は無料ですのでお気軽にご相談下さい!

TOYOTA COROLLA LE 2014/26,200mi. \$14,780

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 2012/47,500mi. \$23,480

購入・売却のお問い合わせは (9:00AM~7:00PM(木曜定休))  
日本語でどうぞ  
**1-888-430-3647**

購車情報は毎日更新中! 詳しくはWEBで  
「ガリバーニューヨーク」検索

全米4店舗。ガリバーUSAの安心と信頼のネットワーク。  
トランス店 サンノゼ店 シカゴ店 ニューヨーク店





編集部おすすめ注目イベント

# Things To Do

### Recommend

## 11/28(水) ~12/1(土) Winter Fest

13:00-20:00 (28日)、13:00-22:00 (29日)  
13:00-21:00 (30日)、11:00-21:00 (12月 1日)

**Brooklyn Museum**  
200 Eastern Pkwy., Brooklyn  
[www.winterfestbrooklynmuseum.com](http://www.winterfestbrooklynmuseum.com)  
参加内容により料金が異なる(マーケット入場は無料)

手作りのジュエリーやホリデー商品などを販売する50以上のベンダーが並び、特設ステージでは映画上映会やコンサートなどを開催。タロット占いや似顔絵描き、フェイスペインティング、サンタによる読み聞かせ、写真撮影会、犬や猫の里親探しのコーナーの他、地元醸造所のワインやビールの試飲会など盛りだくさん。



同イベントの公式ホームページより

## 12/3(月) 対談「次の金融危機は近づいているのか？」

13:00-14:00  
**Japan Society**  
333 E. 47th St. (bet. 1st & 2nd Aves.)  
[www.japansociety.org/business-policy](http://www.japansociety.org/business-policy)  
【申し込み】212-715-1208または [register@japansociety.org](mailto:register@japansociety.org)  
\$20(一般)、法人会員は無料

連邦準備制度理事会(FRB)元副議長のアラン・ブラインダーと英紙フィナンシャルタイムズ米国版編集長のジリアン・テットが登場し、世界経済の現状と次の金融危機が発生する可能性について考察する。

## 12/3(月) ESPNポッドキャスト公開記念「野茂英雄のレガシー:日米の野球」

19:30-21:30  
**The Nippon Club**  
145 W. 57th St., 7th Fl. (bet. 6th & 7th Aves.)  
[www.nipponclub.org](http://www.nipponclub.org)  
【チケット購入】[www.eventbrite.com/e/30-for-30-podcasts-hideo-nomos-legacy-baseball-in-japan-and-america-tickets-52827152435](http://www.eventbrite.com/e/30-for-30-podcasts-hideo-nomos-legacy-baseball-in-japan-and-america-tickets-52827152435)  
\$ 5



スポーツ専門チャンネル ESPN のポッドキャスト「30 for 30」が製作した元メジャーリーガー、野茂英雄のドキュメンタリー「The Loophole(抜け道)」の公開を記念したイベント。日本人選手のメジャーへの道を野茂がどのようにして切り開き日米の野球を変えたのかを、30 for 30 司会者のジョディー・アビガンなどが語る。

## 12/4(火) ~19(水) 多摩美術大学同窓とその仲間による「Love, Family and Friends」展

9:30-16:30 ※土・日曜は休館  
在ニューヨーク日本国総領事館  
299 Park Ave., 18th Fl. (bet. 48th & 49th Sts.)  
[www.tamabiny.com](http://www.tamabiny.com) 無料

多摩美術大学校友会ニューヨーククラブ会員による作品を展示。参加アーティストは、越光桂子、及川ひろみ、山本あきこ、キム・ミジュン、トシコ・ニシカフ、松尾明子、インズジン、ペク・リョクヒョン、安井雪絵、堀井清孝、白石順子、上田優子、飯塚国雄、三浦良一、植山慎太郎、松窪英二、鈴木まりこ、小林健。

## 開催中 ~1/21(月) Holiday Train Show

10:00-18:00  
**New York Botanical Garden**  
2900 Southern Blvd., The Bronx  
[www.nybg.org/event/holiday-train-show](http://www.nybg.org/event/holiday-train-show) 公式ホームページより  
月~金: \$23(一般)、\$20(3~17歳)  
土・日: \$28(一般)、\$20(学生・65歳以上)、\$10(2~12歳)



ブルックリン橋やヤンキーススタジアム、自由の女神像に世界貿易センターなど、ニューヨークを代表する175以上の建物を樹皮や葉などの自然の素材で再現。電飾で彩られた小さなニューヨークの町を、10種類以上の列車が走る。

ニューヨークとその近郊のイベント情報を募集しています。掲載をご希望の方は、100文字程度にまとめた内容と写真を右記までお送りください。掲載有無についてのお問い合わせは、ご連絡ください。■宛先 / [info@dailysunny.com](mailto:info@dailysunny.com)

いいね!  
**facebook**  
最新情報を今すぐチェック!  
[www.facebook.com/dailysunny](http://www.facebook.com/dailysunny)

**KEISY**  
229 East 9th Street, 2F (bet. 2nd & 3rd Ave.)  
tel: 212.253.6171

**FISHION**  
107 Mott Street  
tel: 212.966.8771

針  
漢方  
指圧

**TACT BALLET in NY**  
Scarsdale Ballet Studio of Japanese class

品格、美しい身体、芸術感覚、音感、表現力を体得できます(2歳から6歳まで)

**子どもバレエ教室**

日本語で受けられるバレエクラス  
「TACT Ballet in NY」開講

インストラクター  
**AYA TAJIMI**  
NBA/バレエ元所属  
CJIF-Certified Junior Instructor of Funbo-  
FMA認定インストラクター

詳細・お問い合わせは [www.tactny.us](http://www.tactny.us) 住所: 696R White Plains Rd., Scarsdale, NY 10583  
クラスのお申し込みは [www.scarsdaleballetstudio.com/the-school/class-offerings](http://www.scarsdaleballetstudio.com/the-school/class-offerings)

## Millennium Dental 歯科

大人と子どもへ「あなたの歯にふさわしい最高の治療を」

**神経治療**

他院で神経治療後も痛みがあり、当院で再診の取り直しを希望する患者様を診察。4つ目の治療が必要な神経を確認。当院の治療で痛みはなくなり、歯を残すことが出来ました。

※ケースによって結果は異なります

**虫歯探知機**

光を照射するだけで虫歯を早期発見。診断のつぎに初期の虫歯でも見逃しません。(レントゲンの撮れない虫歯の発見が可能です)

最新のデジタルX-Ray。歯茎治療専用の装置。歯肉レーザー。口腔内カメラを完備したオフィスで、最新の治療を提供しています!

**3Dレントゲンを導入しました**

一度で多角的に撮影ができ、従来のレントゲン撮影より放射線量が少なくて撮影が可能です。

イン・イン・シャング D.D.S.  
YIN-YIN SHANG D. B.S.  
コロレビア大学歯学部卒業  
NYU歯学部の前副学部長

ジェイソン・ウェン D.D.S.  
JASON WEN D. B.S.  
タンパ大学歯学部卒業

スミス・スタンレー D.D.S.  
SMITH STANLEY D. B.S.  
VA病院 口腔外科部長  
インフレス・歯科専門  
米国口腔外科学会役員

口腔外科 専門

ミンディー・リュウ D.D.S.  
MINDY LIU D. B.S.  
コロレビア大学歯学部卒業  
神経再生科部長、歯科救急助産科  
感染管理治療、再植治療

神経治療 専門

ジェイソン・リン D.D.S.  
JASON LIN D. B.S.  
コロレビア大学歯学部  
矯正卒業

矯正専門

■ 一般歯科 ■ インプラント ■ 緊急治療  
■ 歯周病治療 ■ 審美歯科 ■ 口腔外科  
■ 小児歯科 ■ 矯正歯科 ■ クラウン(ひしめ、歯橋)

■ 日本語にて無料相談・カウンセリング受付中。■ 各種保険取扱可

**TEL. 212-730-6900**  
2 W 45th St. Suite 1600  
(corner of 5th Ave.)  
月~金 9AM~7PM 土 10AM~5PM

日曜 診察可

**NewYorkの中心で英語(ESL)を学ぼう!**

# 授業見学できます。

予約、お問い合わせは **日本人エージェントまで。** マンハッタン校 212-683-6250  
 フラッシング校 718-886-6151 Flushing Math 専攻 全米トップ校  
 Bluedataesl@gmail.com (メールは日本語OK!)

**BLUEDATA**  
 INTERNATIONAL INSTITUTE  
 http://bluedataesl.com/



Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.  
**海外邦人歯科クリニック** 歯科保険 日本語で安心 使用可

アメリカでの歯科治療は確かな技術を持つ専門医にお任せください

- 補綴専門医 (クラウンブリッジインプラント) Bo Chun, D.D.S. 明・コロンビア大学歯科補綴専門医講師、臨床教授
- 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D. American
- 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D. Board certified dentist
- 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.
- 神経(根管)治療専門医 Shiang Chih Huang, D.M.D.

★虫歯予防のための定期検診とクリーニング  
 ★矯正無料相談  
 ★スクールフォームの記入

TEL: 212-751-5648  
 MANHATTAN OFFICE: 20 East 46th St., Suite 601, New York, NY 10017  
 Mon, Tue, Thu & Fri: 8:30am-5:30pm / Wed: 8:30am-7pm / Sat: 8:30am-1pm (予約制)

TEL: 914-698-3800  
 HARRISON OFFICE: 47 Railroad Ave., Suite 101, Harrison, NY 10528  
 Mon-Wed: 8:30am-5:30pm / Thu & Fri: 8:30am-7pm / Sat: 8:30am-3pm

[www.ojfd.com](http://www.ojfd.com)

大学入学サポート可能!

**ZONI LANGUAGE CENTERS**  
 Uniting the World Through Language™

一般英語 (基本、中級上級)  
 ビジネス英語、英会話、アクセント矯正、各種選択コース  
 TOEFL iBT、ケンブリッジESOL、IELTS 試験対策  
 マンハッタン校にて TOEFL iBT、ケンブリッジESOL 受験可能

**FREE** 会話対策、修了証書、インターネット  
 毎週月曜日、入学可能

(212) 736-9000  
 22 W. 34th St.  
 Manhattan  
 info@zoni.edu • www.zoni.edu

(718) 886-5858 37-14 Main St. Flushing  
 (718) 565-0900 78-14 Roosevelt Ave. Jackson Heights  
 (718) 947-4010 2148 Ocean Ave. Brooklyn  
 (201) 392-0900 9619 Beveline Ave. West New York (NJ)  
 (908) 436-0900 268 North Broad St. Elizabeth (NJ)  
 (973) 365-5632 585 Main Ave. Passaic (NJ)



**古川歯科** General & Cosmetic Dentistry  
 Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.

一人ひとりに心のこもった治療を約束します。

Dr. Rika Furukawa

- 一般歯科
- 審美治療 (ホワイトニング)
- クラウン・ブリッジ

※保険対応しています

随時予約受付中  
**TEL: 212.355.7616**  
 Fax: 212.355.7617

開業以来、一貫したサービスと料金で患者さんをお迎えします  
[www.rikadds.com](http://www.rikadds.com) Email: rikadds@gmail.com  
 230 E. 48th St., Suite1-C New York, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)



# LOTTERY

**MEGA MILLIONS**  
 発表日 11月23日 (金) ボーナスマンバー 23  
 当選番号 07 10 30 33 59  
 次回の最高賞金 \$172 ミリオン

**POWERBALL**  
 発表日 11月24日 (土) ボーナスマンバー 18  
 当選番号 11 33 51 56 58  
 次回の最高賞金 \$171 ミリオン

**ニューヨーク宝くじ**  
 発表日 11月24日 (土) ボーナスマンバー 03  
 当選番号 01 10 14 17 46 56  
 次回の最高賞金 \$44 ミリオン



**FORELAND REALTY NETWORK**

フォーランドリアルティネットワークジャパン株式会社  
**www.foreland-realty.com**

“強固なネットワークでお客をしっかりとサポート”

# 物件視察ツアー予約システム

**ハワイ不動産 物件視察ツアー**

【世界屈指の人気リゾート地】  
 宿泊ホテルまで専用車で送迎いたします。  
 【対象地区】 ハワイ・オアフ島  
 【視察時間】 2-3時間 (調整可能)  
 【支払料金】 無料 (要予約)

**マレーシア不動産 物件視察ツアー**

【日本人が住みたい国11年連続No.1】  
 宿泊ホテルまで専用車で送迎いたします。  
 【対象地区】 クララルンプール又はジョホール  
 【視察時間】 10:00-17:00  
 【支払料金】 15,000円 (2名様まで同額・昼食付)

**フィリピン不動産 物件視察ツアー**

【世界屈指の高成長国、アジアのライジング・スター】  
 宿泊ホテルまで専用車で送迎いたします。  
 【対象地区】 フィリピン・マニラ首都圏  
 【視察時間】 10:00-17:00  
 【支払料金】 7,000PHP (2名様まで同額・昼食付)

**ニューヨーク不動産 物件視察ツアー**

【不動産価格の堅調な上昇が続く世界の中心地】  
 宿泊ホテルまで専用車で送迎いたします。  
 【対象地区】 マンハッタン  
 【視察時間】 10:00-17:00  
 【支払料金】 無料 (要予約)

今すぐアクセス! ご予約できます!

QRコードから専用ページにアクセス。海外不動産の現地視察ツアー予約申込が行えます

海外不動産情報サイト [投資・居住・別荘・資産分散] **フォーランドリアルティ** 検索

TEL: 917-275-4973  
 Email: tkamiya@ikigairealty.com  
 光野: smitsuno@ikigairealty.com

※シンガポールの賃貸物件案内は、シンガポール不動産情報サイトの専用フォームからお問い合わせください

**家具**

販売 [www.kiku-ny.com](http://www.kiku-ny.com) レンタル

総合家具センター **KIKUインテリア**

151 Main St. Port Washington, NY ☎ 516-883-0002

**DAILYSUN**  
NEW YORK

**SAKAI ORGANIZATION**

商業不動産 (Building-Office-店舗)  
コンソレントラルアート・投資  
Consulting-Management

TEL: 212-605-0192 / FAX: 212-583-9506  
SAKAI ORGANIZATION INC. 375 Madison Ave, New York, NY 10022

**SAKAI ORGANIZATION**

卓越した交渉・執断の信頼性  
NY不動産のエキスパート

212-286-9266  
212-605-0192

賃貸・売買・管理・投資のご相談は

**SUMITOMO REAL ESTATE SALES**

賃貸・売買に関する事なら、何でもお気軽にお問合せ下さい。

柏原 知子  
212-596-0833  
Kashihara@sumitomo-ny.com

賃貸物件

今月のオススメ!!

(Union Square Studio) \$3,450

ユニオンスクエア駅真上の超人気コンドミニアム。ドリアム、ジム、プール、リバーシジョン満みの角部屋。

車のことなら信用と経験のサトーオート

一般修理  
定期点検、NY州公道車検

新車・中古車販売・買い取り

オークアップラン  
一年間の総合点検  
24時間レジャーサービス  
フリーピックアップ・デリバリー  
代車提供  
会員サービス

おかげさまで25周年

**サトーオートリペア**

車のことなら、信用と経験の

サトーオート中古車センター  
225 Saw Mill River Rd. (SA), Elmsford, NY 10523  
Tel: 914-592-2277  
Fax: 914-909-5191  
[www.sato-auto.com](http://www.sato-auto.com) info@sato-auto.com

修理一般 板金塗装  
137 S. Saw Mill River Rd. (SA), Elmsford, NY 10523  
【板金】914-347-4630  
【板金塗装】914-831-9644

店舗・ビル NEW!

※107 W. 42nd St. (E55/SF5) \$2,300,000  
※40 East 42nd St. (E55/SF5) \$7,800,000  
※Midtown Park 高級マンションのサブスリースペース、約6550 SF (4500 坪) 会員費+管理費付 (6月分)

ビル投資 NEW!

※125 W. 42nd St. (E55/SF5) \$1,200,000  
※125 W. 42nd St. (E55/SF5) \$1,200,000  
※20 E. 5th St. (E20/SF200) 投資物件としても、他業種でも、4000 SF (2800 坪) \$1.2Milion 共益費 \$30,450/月 見込み 12/15/18 開始

店舗 NEW!

※107 W. 42nd St. (E55/SF5) \$2,300,000  
※107 W. 42nd St. (E55/SF5) \$2,300,000  
※107 W. 42nd St. (E55/SF5) \$2,300,000

売却済物件

※110 W. 110th St. (E110/SF110) \$1,200,000  
※110 W. 110th St. (E110/SF110) \$1,200,000  
※110 W. 110th St. (E110/SF110) \$1,200,000

賃貸物件

※110 W. 110th St. (E110/SF110) \$1,200,000  
※110 W. 110th St. (E110/SF110) \$1,200,000  
※110 W. 110th St. (E110/SF110) \$1,200,000

**J. ONE 不動産** 212-661-1111 ny@jonecorp.com

211 E 43rd St, 3Fl, #301 (bet 2nd & 3rd Ave) 物件速報 11月21日~11月30日のお勧め 郊外はこちらへ

ハリソン支店 拡大移転 新住所 105 Calvert Street, Suite #203, Harrison, NY 10528

クイーンズ アストリア Astoria Blvd (N,W) Studio \$1,550

ブルックリン ブッシュウィック Gates Av (J,M,Z) Myrtle Wyckoff Avs (L,M) 3BR \$2,300

ブルックリン サンセットパーク 36 St (D,N,R) Studio \$1,400

社長のイチオシ物件

クイーンズ アストリア Astoria Blvd (N,W) 1BR \$1,750

**TAICHI FUDOSAN** 不動産 [www.TaichiRealty.com](http://www.TaichiRealty.com) 電話 212-983-7000

毎日より更新 本日の新着情報はここでチェック!

今週のイチオシ物件!!

ミッドタウンイースト 1BR \$2,800

グランドセントラル駅から徒歩3分の高級コンドミニアム

お部屋からはパークアベニューとグランドセントラル駅を眺められます。光熱費込みのお得物件。

スタジオ グラムシー \$1,825 (光熱費込)

1BR イーストビレッジ \$1,800

スタジオ イーストビレッジ \$2,250 (光熱費込)

2BR ミッドタウンイースト \$4,600

FLEX2 サニーサイド \$2,200

地下鉄6番線23丁目駅徒歩4分  
プライベートスタジオ  
審査簡単、すぐお問い合わせください!

大人気のイーストビレッジ  
ユニオンスクエア駅  
ユニオンスクエア駅から徒歩5分  
の好立地。改装済の広い1BRで  
す。学生さん歓迎。

ユニオンスクエア駅目の前  
コンディション良好!  
ユニオンスクエア駅を出て、すぐ  
目の前。ランドリー付きのエレベ  
ータービルです。

グラセンから徒歩2分  
パーク街高級ドマンビル  
光熱費込み。家具付きですが、  
家具なしにもできます。

シェアにも最適な間取り  
各部屋は12畳以上の広さ  
最上層なので日当たり良好。大きなベ  
ラートイートインキッチンとバスルーム  
まで日当たり良好です。清潔なランドリ  
、エレベーター付きビル。暖房、給湯、ガ  
ス代込み。学生さん歓迎。ペット可。

アップパーイーストの購入物件  
1BR \$799,000

ドマン村コンドミニアム  
イーストサイド80丁目  
地下鉄セントラルパーク駅の開通で注  
目を集めている人気の高い閑静な住宅  
街での1BR、美術館、セントラルパーク  
も近く、抜群の環境です。

**YO-C SALON**  
10 Years Anniversary

225 East 5th Street, New York, NY 10003  
212-529-0355  
info@yo-csalon.com www.yo-csalon.com

ニューヨークの最新ニュースが毎日読めるのは、**デイリーサン**だけ!

dailysunny.com  
212-922-9201

**DAILYSUN NEW YORK**

HAIR SALON  
*Rebirth*  
Tokyo / New York  
\*212-677-1742 www.rebirthny.com 304 E. 8th St. (bet. Ave. B & C)

**日頃の疲れを癒す マッサージ**

スポーツマッサージ  
スウェーディッシュマッサージ  
ディープティッシュマッサージ

**アロマセラピー マッサージ**

アロママッサージは効果を考慮して調合された Issue and aromatherapy 社の精油を基材や気分に合わせて使い分けします。

NYC  
**BEAUTY BY SUNRISE**  
JAPANESE HEALTH + BEAUTY ONLINE

BEAUTYBYSUNRISE.COM  
@beautybysunrise

**E.53rd Wellness**

カイロプラクティック / フィジカルセラピー / ヨガ・ピラティス / マッサージ / 指圧

**カイロプラクティック**  
科学的な検査方法や基礎医学を基に手技や物理療法(超音波、干渉波、アイスバック、ホットバックなど)を組み合わせて自然治癒力を高めます。

**フィジカルセラピー**  
スポーツやダンスによる骨、筋肉や関節の損傷、急性または慢性的な腰痛、肩の痛み、手術前の準備および術後のリハビリなどに効果的です。

予約制 212-980-4211  
http://e53wellnessnyc.com  
月～日: 11:00 - 20:00  
Dr. ベルモンテ 211 E. 53rd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.)  
Line ID: @wgc1206s

**インビザライン&矯正治療がより快適になりました。**

最先端3Dスキャナー「iTero® Element Scanner」を導入

ここが違う!

- スキャンにより不快感が少なく
- 治療がより正確に
- 型取りの必要がない

1 歯列のスキャン  
2 スキャンをインビザラインへ送付  
3 治療プラン確認  
4 約3週間後、アライナー完成

最新の3Dスキャナー「iTero Element Scanner (アイテロ・エレメントスキャナー)」でインビザラインのマウスピース(アライナー)型の矯正装置を作製するために必要な歯型を採取します。

Dr. Yin Yin Shang  
コロンビア大歯学部卒業  
NYU歯学部診療室教授  
インビザライン認定医

Dr. Jason Lin  
コロンビア大歯学部卒業  
コロンビア大矯正学卒業

TEL: 212-730-6900 2 W. 45th St., Suite 1600 (Corner of 5th Ave.) 月～日 9AM-7PM 日 10AM-5PM 日曜診察可

**デイリーサンをアプリで見よう**

アプリのダウンロードは、Dailysun newyork

ANDROID APP ON Google play  
App Store からダウンロード

**デイリーサンのツイッター**  
最新情報を今すぐチェック!  
https://twitter.com/DailySunNewYork

新人記者のつぶやき掲載中

いますぐフォロー!

求人情報 一般

NEW!

M ポジション: ①ESL教師(日米バイリンガル... ②幼児部アシスタント... ③国語教師... 勤務日: ①週6日(平日5日と週末1日) ②土日2日間 ③土曜日... 勤務時間: ①8:00-16:00 ②8:45-12:45 ③8:45-16:00... ②マンハッタン ③NJ... パケーション: 夏は2週間程度の休暇... 冬は1週間程度の休暇... ビザ: OPTでの勤務可... 伊勢レストラン

NEW!

M 事務局長補佐募集。勤務日: 土日いずれかを含む週6日。勤務時間: 6:30AM~4:00PM... 週末は別時間帯... 勤務地: NY育英学園 NJ Englewood Cliffs校舎... 給与: 当社規定により支給... 交通費支給... 保険完備... 休暇: 夏は2週間程度の休暇... 冬は1週間程度の休暇... ビザ: OPTでの勤務可... 伊勢サポートあり... 英語: ビジネスレベル... 履歴書送付先: info@japaneseschool.org... 詳細は学園ホームページ https://japaneseschool.org/ をご覧ください。

広告掲載/お問い合わせはこちら! www.dailysunny.com Mail: classified@dailysunny.com

M オフィスマネジャー募集 勤務日: 月~土曜 勤務時間: 8:00~16:00 勤務地: 月~金曜はNY育英学園 フレンズアカデミー(アップパーウエストサイドエリア) 土曜はNY育英学園 育英サタデースクールマンハッタン校(グラマシーエリア) ベネフィット: 保険フルベネフィット... パケーション: 夏は2週間程度の休暇... 冬は1週間程度の休暇... ビザ: OPTでの勤務可... 伊勢サポートあり... 英語: ビジネスレベル... 履歴書送付先: info@japaneseschool.org... 詳細は学園ホームページ https://japaneseschool.org/ をご覧ください。



M レジスタップ募集 NJ Ridgewoodで日系食料品生鮮食品を扱うお店です。一緒にお店作りに参加してくれる仲間を募集しています。詳細はjmartcs@gmail.com

求人情報 レストラン

NEW!

M 急募! キッチンスタッフ! すし職人も募集中です。要SSN、就労ビザ ☎212-228-4152 牧野まで。伊勢レストラン



M 江戸前寿司 SUSHI ANN パート/フルタイムの寿司職人募集。要SSN/労働ビザ。各種ベネフィットあり。38 E. 51st St. ☎212-755-1780

掲示板

工務店



住宅リフォーム専門 (コンド、コブ、アパート、一軒家まで) ●バスルーム・台所リフォーム専門 屋根・床・一般内装・窓・玄関・地下室の改造・外壁・水漏れ・室内外ペイント・アスファルト・レンガもおまかせ! ●住宅新築・改善・増築・設計 ●改装(家の売却、購入時) ●店舗や事務所を改装したい人 見積無料。保険あり。 ☎718-216-3959(日本語で) www.ljrenovation.net 28-14 14th St. Astoria, NY 11102

便利屋ニューヨーク

コンドミニアム、コブなどのメンテナンス・修理やお部屋のお掃除からコンピューターのトラブルまで、生活をする上で困ったことがあれば一度ご相談ください。日本語で対応します。また、一緒に働いてくれるスタッフも募集しております。フルタイム、パートともに可。簡単な履歴書を下記までお送りください。 mail@benriyany.com ☎917-301-0771 BENRI-YA NY INC. 228 E. 45th St., 7th FL. New York, NY 10017 www.benriyany.com

引っ越し



誠実☆丁寧☆迅速 NY, NJ公認ライセンス 全保険加入済みで安全安心 近距離、遠距離、お引っ越しなら今すぐ日本語でお見積り。 ☎1-800-209-3189(Toll Free) www.umexmoving.com

引っ越し太郎

引っ越しをするならまずは引っ越し太郎にお電話を。経験25年、全員日本人プロ、迅速/良心的料金。 ☎917-682-6318

健康/美容



遠藤整体 骨盤調整 腰痛/首/肩こり/頭痛/OX脚/即効骨気小顔/ストレートネック 整体・指圧で身体スッキリ! 124 E. 40th St., 12th FL., NY ☎973-951-2939(出張可) 25年の治療経験あり。

不動産

NEW!

Renovated 3bd,2ba in Woodside. Near 7 train, Q32,Q60,LIRR. ☎347-609-1101 (call/txt english) or bwc2000@gmail.com

その他



GUITAR LESSON in East Village 1日体験可。初心者の方もお気軽に! 詳細: www.shogokubo.com Email: guitarsho@yahoo.com ☎347-241-4094(久保、Text可)

DVD屋さん 最新ドラマや映画、大好評販売中! dvdyaasan.net



石谷カイロプラクティックから名前と場所が変わりました! 石谷ヘルスセンター カイロプラクティック・理学療法・鍼灸治療 症状の原因を薬や手術なしで、治してみませんか? 各分野の専門医による詳細な検査で、あなたの痛みの根本的な原因を見つけます。カイロプラクティックの検査では、背骨や関節、組織の痛みと神経圧迫を細かく調べます。レントゲンが必要な場合は設備完備。針治療の検査では東洋医学に基づき、身体と栄養、生活習慣から詳しくお客様の症状を調べます。 初回問診・骨格の検査は無料 ☎201.302.9993 1600 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024 (GW 橋のそば) 各種保険取扱

体の痛みを取り除きませんか? ・スポーツ医学 ・物理療法 (フィジカルセラピー) ・針治療 ・マッサージ ほとんどの保険が適用されます。 ☎347-997-1910 Empire Physical Medicine & Pain Management 7 West 45th Street 9th floor (bet. 5th & 6th Ave) New York, NY 10036 Downtown Spine, Sports & Orthopedic Rehabilitation, PC 65 Broadway Suite 505 (bet. Wall St and Exchange Place) New York, NY 10006

ニューヨーク便利帳 別冊

New

パパ・ママのための

# 子ども便利帳 Vol.5

子育てに役立つ情報が満載!! 発売中

書籍  
25ドル



ニューヨーク・ボストン・  
ワシントンDC周辺エリア在住の  
パパ・ママに贈る子育て支援ガイドブック

※本誌の内容はニューヨーク・ボストン・ワシントンDC周辺エリアの情報が主ですが、一般的な子育て情報はアメリカ全土でお役に立てるものとなっています。

0-12歳 妊娠・出産から  
帰国後の受験まで!

## 巻頭特集

- 子育てでコミュニティー・クローズアップ
- 英語の本・日本語の本

## 子育てお役立ち情報

- 出産
- 医療・生活
- 教育
- レジャー
- 法規
- 帰国

Y's Publishing Co., Inc.

お買い求めは紀伊國屋書店または、amazon.comまで!  
Tel: +1 (212) 682-9360 www.us-benricho.com